

- ▲ **Palabras clave/** Escena patrimonial, zonas protegidas, escenarios urbanos, dimensión ambiental.
- ▲ **Keywords/** Heritage scene, protected areas, urban settings, environmental dimension.
- ▲ **Recepción/** 10 de abril 2025
- ▲ **Aceptación/** 30 de julio 2025

Patrimonio escénico en áreas urbanas protegidas: primeros resultados de una investigación cualitativa en el mercado tradicional de La Recova, La Serena, Chile

Scenic Heritage in Protected Urban Areas: Preliminary Results of a Qualitative Research on the Traditional La Recova Market, La Serena, Chile

Alma Andrea Ponce-Sánchez

Arquitecto, Universidad La República, Santiago, Chile.
Doctoranda en Urbanismo, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina.
Académica, Departamento de Arquitectura, Universidad de La Serena, La Serena, Chile.
aponce@userena.cl

Ivo Gonzalo Cifuentes-Pizarro

Arquitecto, Universidad de La Serena, La Serena, Chile.
Académico, Departamento de Arquitectura, Universidad de La Serena, La Serena, Chile.
ivo.cifuentes@userena.cl

RESUMEN/ El concepto de patrimonio urbano ha evolucionado desde una visión monumental hacia una que incorpora la cultura, los valores y las expresiones artísticas de las comunidades locales. En zonas típicas con protección patrimonial, es fundamental reconocer tanto los espacios construidos como las actividades que les dan sentido, integrando una visión holística del patrimonio cultural. Este artículo presenta la aplicación de una metodología previamente desarrollada, evaluada en un caso piloto: el mercado tradicional de La Recova, en La Serena. Se implementaron tres metodologías colaborativas para registrar cualitativamente actos, dinámicas espaciales y temporales. Los resultados iniciales muestran la capacidad de estos enfoques no convencionales para integrar variables diversas y representar el patrimonio escénico de forma integral. Esta aplicación permite examinar la escena urbana en profundidad, aportando herramientas para su análisis, valoración y gestión desde una perspectiva compleja y situada. **ABSTRACT /** The concept of urban heritage has evolved from a monumental vision to one that introduces local culture, values, and artistic expressions. In typical areas with heritage protection, it is critical to acknowledge both built spaces and meaningful activities, integrating a holistic view of cultural heritage. This paper introduces a previously developed methodology, assessed in a pilot case: The traditional La Recova market, in La Serena. Three collaborative methodologies were implemented to qualitatively register acts and spatial and temporal dynamics. The initial results show how these unconventional approaches have the ability to integrate diverse variables and comprehensively represent scenic heritage. Based on this, an in-depth examination of the urban scene is possible, providing tools for its analysis, valorization, and management from a complex and situated perspective.

INTRODUCCIÓN

Este estudio tiene por objetivo analizar la aplicabilidad de metodologías cualitativas colaborativas para caracterizar el patrimonio escénico en zonas urbanas protegidas, con especial énfasis en el caso del mercado tradicional de La Recova, en La Serena, Chile. El trabajo parte de la hipótesis de que la escena urbana integra valores materiales e inmateriales que pueden ser analizados y gestionados mediante metodologías cualitativas situadas, lo que permite alcanzar

una comprensión holística del patrimonio urbano.

Desde su origen, el concepto de patrimonio urbano ha estado ligado a lo monumental (Choay, 2007), construyendo identidades gestionadas desde el poder central. Sin embargo, se viene articulando una definición más amplia de patrimonio vinculada con la cultura y los valores que dan sentido a la vida de las comunidades que habitan un espacio local (Organización de las Naciones Unidas

para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO], 1982).

Los laboratorios de paisajes culturales analizan desde una mirada macro-integral los paisajes emergentes que son patrimonio de una determinada comunidad. En el ámbito urbano, el paisaje cultural incluye lo edificado, pero también expresiones artísticas, tradiciones y actividades (UNESCO, 1982; Consejo Internacional de Monumentos y Sitios [ICOMOS], 2011). En ese sentido, los paisajes culturales permiten entender el carácter

diferencial de una comunidad respecto de otras a partir de su “rastros patrimonial” (Muñoz, 2010).

Incorporando el tiempo surge el concepto de Paisaje Urbano Histórico (ICOMOS, 2005; UNESCO, 2011), con metodologías que sintetizan lo geográfico, lo morfológico y lo escénico. Esta última dimensión está ligada al concepto de escena urbana (Jordan *et al.*, 2020), especialmente importante en zonas con alta concentración de elementos patrimoniales, como los centros históricos. Percibir la complejidad de las interacciones entre lo material e inmaterial implica un ejercicio de integración y síntesis imposible de realizar con los instrumentos tradicionales de la valoración y la protección patrimonial que seleccionan, delimitan y norman lo físico, de manera separada del reconocimiento y la valoración de actividades o costumbres. ¿Cómo definir una categoría de valoración patrimonial que incluya los actos, entendidos como las acciones diversas que son valoradas por la comunidad?

Entendiendo que lo escénico necesita un espacio para desarrollarse, ¿cuáles son los componentes y características que configuran un escenario urbano y de qué manera estos elementos posibilitan el desarrollo de escenas urbanas? Y si la escena urbana se concibe como un mecanismo integrador de valores patrimoniales, la propuesta es identificar los instrumentos necesarios para el análisis de dicha escena que vinculen el espacio físico como contenedor, considerando que en él se desarrollan manifestaciones vivas a modo de contenido. Esto permite valorar, proteger y gestionar escenarios urbanos como un sistema complejo donde coexisten

elementos estáticos y dinámicos, otorgando sentido a los lugares mediante la integración de la variable temporal.

Se evalúa la aplicabilidad de metodologías de análisis integradoras para sintetizar la dialéctica acto-espacio, material-inmaterial, identificando el patrimonio escénico (figura 1) y así avanzar hacia una valoración patrimonial de los lugares urbanos (Ponce, 2022).

La hipótesis de investigación contempla que la dimensión escénica del paisaje urbano, ligada al concepto de escena urbana, tiene el potencial de conjugar los valores materiales e inmateriales del patrimonio urbano –con las características ambientales que generan lugares– en zonas reconocidas como áreas urbanas con protección patrimonial.

MARCO TEÓRICO

El presente marco teórico se construyó sobre tres dimensiones analíticas fundamentales: espacio, acto y tiempo. Estas categorías no se abordan como abstracciones, sino como componentes interdependientes que permiten identificar y valorar el patrimonio escénico urbano desde su expresión concreta en el espacio público. En el caso de la plaza La Recova, estas dimensiones configuran un campo empírico donde se cruzan formas físicas, prácticas sociales y capas de memoria, articuladas a través de herramientas metodológicas cualitativas. Desde la dimensión espacial, se retoma la noción de “escenario urbano” planteada por Monteys (2017) y desarrollada por Jordan *et al.* (2020), que reconoce el rol activo de fachadas, recorridos, vacíos y envolventes en la configuración de escenas urbanas. Este enfoque permite interpretar la plaza no solo como soporte físico, sino como sistema de

contención visual y simbólica de prácticas sociales. Las fachadas operan como telones y membranas activas que enmarcan el espacio donde emergen los actos cotidianos y rituales. La lectura morfológica y visual de estos componentes es clave para reconocer las cualidades escénicas del entorno edificado, especialmente en contextos patrimoniales. La dimensión del acto se sustenta en los aportes de Jacobs (2011) y Lefebvre (2013), quienes conciben la calle y la plaza como espacios donde se producen y reproducen relaciones sociales, ritmos urbanos y formas de apropiación. En este sentido, el acto no se limita a eventos extraordinarios, sino que incluye lo cotidiano, lo informal y lo espontáneo. Las técnicas aplicadas –observación participante, etnografía arquitectónica y cartografía colaborativa– permiten captar estas dinámicas a través del relato, la representación gráfica y la identificación de recorridos, pausas, conflictos y apropiaciones. El análisis de los actos revela coreografías urbanas donde el espacio se activa por la interacción de cuerpos, objetos, tiempos y límites físicos.

El tiempo, como tercera dimensión, introduce el espesor histórico del espacio vivido. Retomando a Nora (2008) y Augé (2017), se entiende el tiempo como acumulación de prácticas, recuerdos y afectos que otorgan significación simbólica al espacio. Esta temporalidad no es lineal, sino estratificada: en La Recova conviven rastros materiales de un mercado demolido, memorias colectivas asociadas a la Iglesia y prácticas actuales que refuerzan o tensionan estos significados. La superposición de capas temporales configura un paisaje escénico donde lo presente se construye sobre huellas del pasado, y donde el vacío urbano se transforma en espacio evocador. Esta lógica de sedimentación temporal es esencial para interpretar la continuidad simbólica del lugar más allá de las transformaciones físicas.

La noción de “lugar con sentido”, planteada por Rodríguez y Carrasco (2016), complementa esta lectura al considerar cómo ciertos espacios urbanos condensan identidad,



Figura 1. Patrimonio escénico (fuente: elaboración propia, 2023).

historia y afecto. En el caso de La Recova, los actores locales –artesanos, comerciantes, habitantes en situación de calle– otorgan significados particulares a puntos específicos del espacio, generando escenas donde confluyen permanencia y cambio. Estas escenas no son únicamente observables: también son narradas, representadas y cartografiadas, y esa traducción visual o discursiva permite leer el valor patrimonial desde una perspectiva situada.

El concepto de paisaje urbano histórico (Bandarin y Van-Oers, 2014; UNESCO, 2011; Conti, 2015) orienta la lectura del conjunto urbano no como objeto estático, sino como sistema dinámico de relaciones entre naturaleza, cultura, materialidad e inmaterialidad (Gómez & Gómez, 2016). Esta noción permite ampliar los criterios de valoración patrimonial hacia dimensiones cualitativas, sensibles a la percepción, la experiencia y la apropiación ciudadana del espacio. Asimismo, se vincula con enfoques de paisaje cultural (Sabaté, 2005) y turismo patrimonial, reconociendo que la escenificación del patrimonio puede derivar en procesos de turistificación y gentrificación (Salinas, 2013; Hiernaux y González, 2015; Roldán, 2017; Aliste e Inzulza, 2018; Leal e Inzulza, 2018). Este marco teórico reconoce también las tensiones emergentes entre valorización simbólica, derecho a la ciudad y transformación urbana. La incorporación del concepto de gentrificación –asociado a la mercantilización del paisaje y la expulsión simbólica o física de sus habitantes tradicionales– se vuelve relevante al analizar cómo ciertas escenas patrimoniales pueden ser instrumentalizadas para el consumo visual o turístico. En este sentido, comprender la dimensión escénica del patrimonio permite no solo valorarlo, sino también protegerlo de formas de apropiación selectiva que desarticulan su contenido social. Finalmente, la articulación entre espacio, acto y tiempo no solo sustenta el diseño metodológico del estudio, sino que orienta la lectura crítica de los resultados. Las escenas observadas, las envolventes activadas y las

trayectorias cartografiadas no son evidencias aisladas, sino manifestaciones concretas de una estructura conceptual que permite entender el patrimonio escénico como fenómeno vivo, complejo y conflictivo. Este marco, por tanto, no es solo un sustento teórico, sino una herramienta para la interpretación situada del espacio urbano patrimonial.

METODOLOGÍA

Esta investigación tiene como propósito explorar la capacidad de integrar distintas dimensiones del espacio-social-temporal que faciliten la gestión de los centros históricos patrimoniales. Estos enfoques no deben limitarse a dicotomías cuantitativas y cualitativas, sino que deben integrar métodos para caracterizar el patrimonio escénico. El espacio público es una manifestación más del proceso de sedimentación de la ciudad mediante el cual podemos leerla a través del tiempo (figura 2). Por lo tanto, habrá

una etapa de gabinete y otra de trabajo de campo y se utilizará el método hipotético y fenomenológico (Ponce, 2022).

La figura 2 representa el modelo conceptual que orienta la construcción analítica del patrimonio escénico a partir de la interrelación dinámica entre tres dimensiones fundamentales: espacio, acto y tiempo. Estas dimensiones no se abordan de forma aislada, sino como componentes interdependientes que configuran las escenas urbanas significativas en contextos patrimoniales.

- **El espacio** se concibe como el soporte físico y simbólico –la ciudad, el barrio, el contenedor– donde se despliegan las prácticas. Su análisis considera tanto la morfología urbana como el valor de sus envolventes históricas.
- **El acto** incorpora las actividades y presencias del cuerpo en el espacio, abordadas a través de la etnografía, las

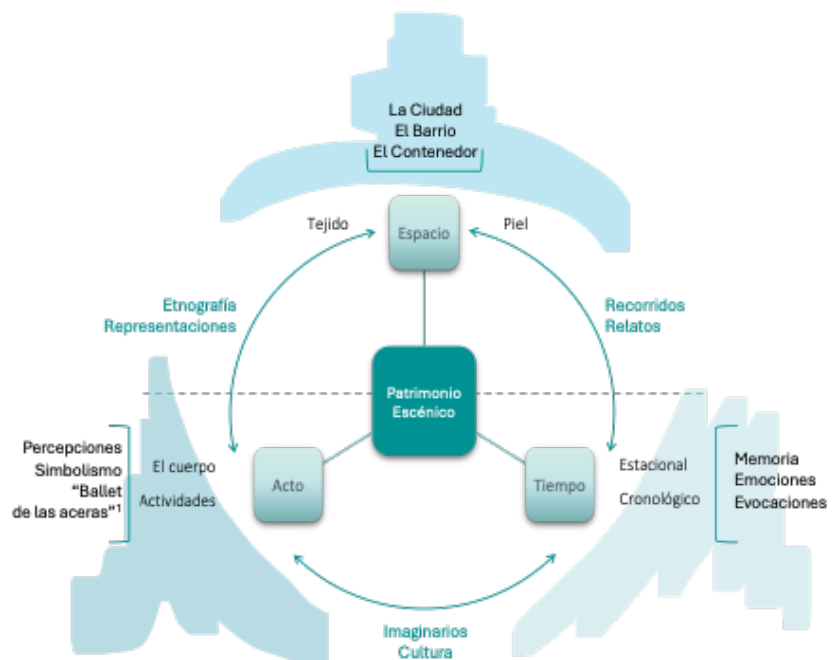


Figura 2. Estructura de análisis del patrimonio escénico (fuente: elaboración propia a partir de Ponce, 2022).

representaciones sociales y los usos cotidianos que activan el lugar.

- **El tiempo** introduce la dimensión narrativa y experiencial, revelando capas de memoria, evocación y emoción, tanto desde una perspectiva cronológica como desde los relatos y recorridos que construyen significación en el espacio.

En el centro del diagrama se sitúa el concepto de patrimonio escénico, resultado de la articulación entre estas tres dimensiones. Su interpretación se apoya en metodologías cualitativas que combinan observación, relato y representación, permitiendo reconocer los imaginarios culturales y las formas de apropiación social del espacio.

Este modelo funciona como guía para el diseño e implementación de metodologías colaborativas aplicadas al estudio de escenas urbanas patrimoniales, y permite integrar aspectos materiales e inmateriales del patrimonio en una perspectiva situada.

La integración de las distintas técnicas permite que estas interactúen completando tres metodologías colaborativas (tabla 1). Los tres caminos involucran en su configuración el espacio, las acciones y los tiempos. El espacio considera los aspectos físicos, la

organización, la morfología y la estructura del entorno escénico. Esto implica observar cómo se configura el escenario, incluyendo sus capas espaciales, materiales, usos del suelo y elementos constructivos. El análisis específico de esta dimensión se realiza mediante maquetas espaciales y catastros de materialidades, complementado indirectamente con etnografías, registros históricos y contemporáneos, y fotomontajes (Ponce, 2022).

La dimensión de las acciones abarca las prácticas, los movimientos y las actividades que tienen lugar en el espacio escénico. Comprender esta dimensión supone identificar a los actores, cómo se desarrollan sus actividades y de qué forma intervienen y transforman el espacio. Su análisis principal se basa en descripciones de escena durante distintos momentos de un día típico en la plaza, complementadas con cartografías, storyboards, observación directa y registros audiovisuales. Respecto del tiempo, se aborda la dimensión temporal e histórica de las acciones y su desarrollo en el espacio. Esta incluye tanto la duración como la secuencia de los eventos observados. Su estudio se inicia a partir de registros históricos y actuales, tanto visuales como narrativos. La síntesis de patrones escénicos implica

integrar estas tres dimensiones —espacio, acción y tiempo— de manera holística, para abordar la complejidad del patrimonio escénico. Esta integración permite formular preguntas clave sobre la relación entre los actos y su localización, la percepción de la escena y la disposición del escenario en su contexto urbano (Ponce, 2022).

En la legislación chilena, los sistemas de identificación, puesta en valor y protección del patrimonio material corresponden al Consejo de Monumentos Nacionales (CMN). En el contexto de protección monumental, existen varias categorías, siendo la de mayor escala la zona típica (ZT).

Se toma como caso de estudio la ZT de la ciudad de La Serena, Chile, por su concentración de monumentos históricos o la conservación de valores urbanos. Esta categoría es lo más aproximado a la protección espacial del patrimonio urbano y corresponde a polígonos de un área urbana, donde se conservan y protegen el conjunto de edificaciones tradicionales y sus estilos arquitectónicos.

La metodología se estructura en dos fases. La primera fase se aboca a la pesquisa de información documental y catastro espacial en terreno, utilizando fuentes documentales, técnicas y/o métodos para la identificación de escenarios (lugares) tomando en consideración las variables espacio-socio-temporales; la segunda, de carácter descriptivo, levanta información cuantitativa y cualitativa de los lugares estudiados, con el propósito de describir las realidades complejas que representan las escenas urbanas utilizando técnicas de levantamiento espacial, social y temporal. Estas técnicas se aplican de forma combinada para obtener caracterizaciones integradas (tabla 1).

La investigación se llevó a cabo entre julio de 2023 y abril de 2024 y participaron estudiantes, comerciantes locales, funcionarios municipales, investigadores y usuarios habituales del mercado. Las técnicas fueron aplicadas por el equipo autoral con apoyo de colaboradores locales, mediante jornadas de campo, entrevistas y talleres cartográficos.

METODOLOGÍAS COLABORATIVAS	TÉCNICAS QUE LA INTEGRAN	VARIABLES QUE EVALÚAN
1	Cartografía participativa	Social - espacial
	Fotomontaje	Temporal - espacial
	Etnografía arquitectónica	Espacial - temporal
2	Descripción de escena	Social
	Fotografía histórica	Temporal - espacial
	Maquetas plegadas	Espacial
3	Observación participante	Social
	Relato y storyboard	Temporal - espacial
	Microdocumental	Espacial - temporal

Tabla 1. Metodologías colaborativas (fuente: Ponce, 2022).

En el análisis multivariable de la ZT de La Serena, que incluye espacios escenarios tanto en vacíos consolidados como no consolidados, destaca la plaza de La Recova como un lugar relevante debido a la multiplicidad de usos y actividades que tienen lugar en ella. La aplicación de los tres métodos colaborativos (Ponce, 2022) en la plaza permitirá:

- Definir las características ambientales que permiten acoger los actos.
- Caracterizar las escenas urbanas y su descripción integral.
- Analizar la estructura y la relación de las partes que componen la escena.

Técnicas de análisis cualitativo descritas en “Metodología cualitativa para la definición de patrimonio escénico de los centros históricos” (Ponce, 2022).

Cartografía participativa: se utiliza un instrumento semiestructurado que contiene preguntas, un plano y un dibujo que ayuda a estimular la memoria y facilitar la comunicación de detalles específicos.

Fotomontaje: se realiza sobre una base fotográfica panorámica en blanco y negro, superponiendo actividades en color, registradas fotográficamente en la plaza.

Etnografía arquitectónica: sintetiza integralmente usos y dinámicas espaciales observadas, con la descripción visual de una infinidad de actividades que son propias del lugar, así como los personajes que son parte de la escena.

Descripción de escenas: relato neutro que da cuenta de las actividades y características ambientales del lugar analizado, en un espacio de tiempo acotado.

Fotos históricas: referencia para evidenciar transformaciones físicas y de uso del espacio, cómo ha evolucionado el espacio del escenario en la ciudad.

Maqueta plegada: construcción espacial del vacío a través de los bordes; de esta forma el contenedor configura la magnitud y las características del espacio en cuanto a lo material.

Observación participante: se dibuja y se observa, lo que da cuenta de la escala y la magnitud tanto de las personas como de los

objetos presentes desde el punto de vista de uno de los ocupantes del espacio.

Storyboard: narra gráficamente secuencias de actividades observadas en el análisis previo y construye un relato a partir de la mirada.

Video: transmite audio, texturas y testimonios que sumergen al espectador en la escena y muestran la vivencia del lugar en registros audiovisuales y narrativos.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

En el centro histórico de La Serena se identificaron, mediante observación empírica y análisis morfológico, 33 espacios escénicos definidos por su condición de vacíos urbanos –consolidados o incipientes– dentro de la estructura de damero fundacional. La selección de estos espacios considera su relación directa con Monumentos Nacionales (MNH) e Inmuebles de Conservación Histórica (ICH), cuyas envolventes otorgan valor patrimonial y configuran un marco escenográfico significativo (figura 3). Entre ellos, la plaza de La Recova se determina como caso relevante a partir de un cruce de variables espaciales, funcionales y simbólicas. Su elección responde a su carácter de nodo articulador entre el eje comercial de calle Cienfuegos, el mercado tradicional y la iglesia de San Agustín, así como a la densidad de prácticas sociales que allí se concentran. En este espacio se aplicarán las metodologías colaborativas

definidas para el estudio –agrupadas en tres categorías– descritas en la tabla 1, orientadas a evaluar de forma integrada las variables de espacio, actos y tiempo.

Metodología 1: Descripción de escena. Fotografía histórica. Maquetas plegadas. (Ponce, 2022)

La *descripción de escena* relata cómo algunas personas en situación de calle duermen en los rincones. La actividad comienza con la entrega de alimentos al costado de la iglesia. Las floristas sacan sus recipientes, los llenan con agua, ordenan las flores, arman los arreglos. A media mañana comienzan a abrir los puestos de artesanos, aunque muchos siguen cerrados y permanecen así todo el día. Se instalan los ambulantes, abriendo sus toldos, acomodando sus bancas, llegan los observadores. El edificio se empieza a vestir con los colores de los tejidos mientras las tiendas abren y cuelgan las perchas en los vanos de la fachada. A medio día los meseros recorren la plaza buscando clientes, y así la actividad poco a poco se torna más frenética a lo largo del día.

A partir del análisis de la *fotografía histórica* (imagen 1) apreciamos que el volumen de un piso del antiguo mercado ocupaba una manzana entre Cienfuegos, Vicente Zorrilla, Rengifo y Cantournet. Existía un abrevadero en Rengifo, con una pila conmemorativa del

1	Atrio La Merced	18	Plaza Santo Domingo
2	Atrio San Agustín	19	Plaza San Francisco
3	Atrio Santo Domingo	20	Plaza Carabineros
4	Atrio San Francisco	21	Plaza Bomberos
5	Atrio San Juan de Dios	22	Av. Fco. De Aguirre 1
6	Atrio Santa Inés	23	Av. Fco. De Aguirre 2
7	Atrio Gobernación	24	Av. Fco. De Aguirre 3
8	Atrio Liceo Gabriela Mistral	25	Av. Pedro Pablo Muñoz 1
9	Atrio Colegio Japón	26	Av. Pedro Pablo Muñoz 2
10	Atrio Inst. Prev. Social (IPS)	27	Av. Pedro Pablo Muñoz 3
11	Plaza La Recova	28	Atrio Liceo Gregorio Cordovez
12	Plaza/Ensanche Juan Pablo II	29	Plaza Tenri
13	Plaza de Armas	30	Ensanche Balmaceda sur
14	Plaza de la Gobernación	31	Ensanche Cienfuegos
15	Plaza de los Periodistas	32	Ensanche Prat
16	Plaza Buenos Aires	33	Ensanche Balmaceda norte
17	Plaza Gabriel González Videla		

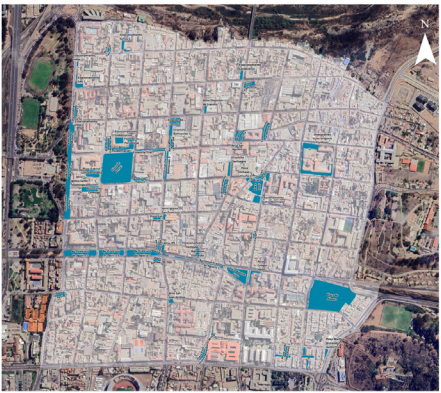


Figura 3. Escenarios urbanos en Zona Típica de La Serena (fuente: elaboración propia, 2024).



Imagen 1. Fotografías históricas del mercado antiguo y atrio de San Agustín (fuente: <https://www.fotografiapatrimonial.cl/>, donadas por Hernán Rodríguez Villegas, 1977).

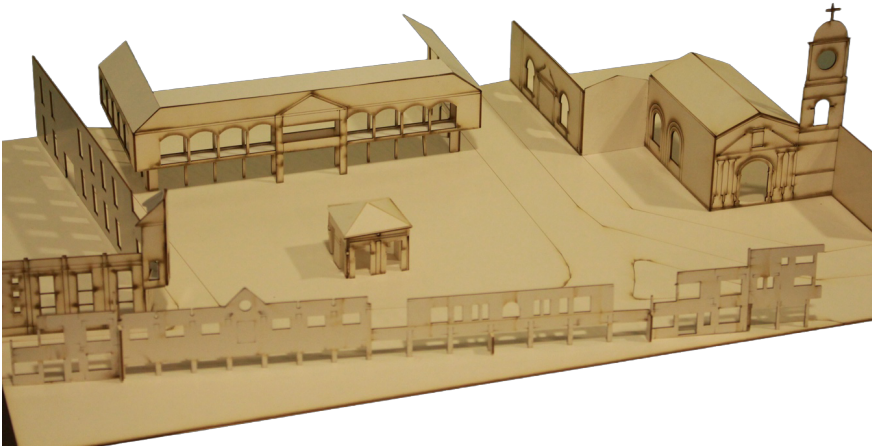


Figura 4. Maqueta plegada del vacío (fuente: elaboración propia, 2023).

IV centenario de la ciudad, concentrando en su entorno las actividades; el vacío permitía la convivencia de actos escénicos, incluyendo coches de alquiler tirados por caballos. En la fotografía previa a la demolición del antiguo mercado apreciamos cómo los comerciantes utilizan este lugar para desarrollar actividades fuera del recinto que estaba en mal estado. Actualmente, el vacío escénico se traslada al poniente y el edificio crece volumétricamente hacia arriba permitiendo la liberación de parte de la manzana. Calle Vicente Zorrilla, transformada a peatonal, se incorpora al

espacio de la plaza. El atrio y fachada de San Agustín remata una de las calles principales, desviando el flujo también hacia la plaza. En la *maqueta plegada* (figura 4), apreciamos que el atrio de San Agustín conforma un solo vacío con la plaza La Recova, donde se distribuyen las escenas que van carcomiendo el perímetro del espacio. La búsqueda de sombra en torno al vacío, como una sucesión de envolventes, queda evidenciada cuando se compara este espacio aséptico con los registros etnográficos de las demás metodologías.

Metodología 2: Cartografía participativa. Fotomontaje. Etnografía arquitectónica. (Ponce, 2022)

En la *cartografía participativa* (Pérez et al., 2018), los observadores enumeran las actividades más relevantes: la circulación de personas en diagonal atravesando la plaza es lo que ocupa mayormente el espacio; la concentración de algunas actividades semiestáticas en el centro, y el acceso del mercado donde se reúnen principalmente turistas y algunos artistas como cantantes y bailarines; en el pasaje Vicente Zorrilla se generan peleas entre los comerciantes ambulantes; la presencia de perros, personas en situación de calle y ebrios es frecuente durante todo el día en el centro y bordes del espacio, especialmente en la mañana, cuando las puertas laterales de la iglesia se abren para alimentar a estos habituales que luego deambulan pidiendo limosna en el atrio y la plaza. Algunos personajes como “el búho”, el pintor y el lustrabotas tienen su posición definida; otros, como los vendedores de flores y el comercio del mercado, circulan entre los productos y los clientes; los artesanos permanecen en el interior de sus puestos; y los meseros recorren la plaza buscando clientes para los restaurantes del segundo piso del mercado (figura 5).

En la construcción de la cartografía se incorporan las perspectivas de seis observadores clave, identificados como actores semipermanentes del mercado, cuyas actividades cotidianas les otorgan un conocimiento situado del espacio. Cada uno de estos actores –el pintor, la dibujante, el búho, el profesor, la artesana y el artesano– fue georreferenciado en su punto habitual de permanencia dentro de la plaza. Estos puntos estratégicos no solo reflejan sus ubicaciones físicas, sino que también evidencian los diferentes ángulos de percepción desde los cuales aprecian la dinámica de actividades en el espacio público (Morgan-Ball, 2006). La superposición de sus registros permite construir una visión coral del espacio



Figura 5. Cartografía participativa (fuente: elaboración propia, 2023).



Figura 6. Fotomontaje de la plaza y atrio con actos superpuestos (fuente: elaboración propia, 2023).

escénico, enriqueciendo el análisis con múltiples capas de sentido, relacionadas con la memoria, la práctica y la interacción cotidiana. Esta estrategia cartográfica se inscribe en un enfoque etnográfico que reconoce el valor del testimonio encarnado y la observación situada como herramientas para interpretar las escenas urbanas patrimoniales. Al revisar los fotomontajes (figura 6), podemos ver que las actividades que tienen lugar en un espacio designado para ellas a menudo se superponen a los actos propios del lugar que se desarrollan de forma cotidiana. También

podemos apreciar cómo las personas se apropian de los rincones y los hacen suyos, ya sea solo para estar o para realizar una actividad comercial. El soporte de la fachada no solo enmarca la actividad, sino que a la vez le da cabida a los actos que se hacen parte de ella. La figura 7 corresponde a una representación de la *etnografía arquitectónica* construida a partir de la información recabada mediante las otras técnicas cualitativas. Esta síntesis visual permite comprender cómo se organiza y utiliza el espacio en torno a

La Recova, revelando no solo los flujos que atraviesan el lugar, sino también los puntos de concentración y pausa, determinados en gran parte por factores microclimáticos como la sombra, así como por la presencia de mobiliario y fachadas activas. Esta técnica pone en evidencia la superposición de actos cotidianos –como la circulación, el comercio y el descanso– con prácticas de carácter ritual, informal o espontáneo que dan forma a un paisaje escénico en constante transformación. La etnografía arquitectónica permite, también, leer el “contenedor urbano” en su complejidad: se reconocen los vanos, las alturas, las superficies, las elevaciones y los ritmos de fachada, elementos que no solo delimitan el espacio, sino que lo cualifican como soporte simbólico y funcional.

En este contexto, las envolventes actúan como membranas activas que capturan tanto lo material como lo inmaterial: memorias, evocaciones, emociones y usos. Las fachadas, concebidas como límites del vacío urbano, son apropiadas –o parasitadas– por diversos actores que las transforman en escenarios para actividades no previstas en su diseño original. Así, se generan espacios intermedios, ambiguos y móviles que desdibujan las fronteras entre el espacio concebido, el espacio percibido y el espacio vivido, en términos de Lefebvre (2013). Esta lectura evidencia cómo el patrimonio escénico emerge de la interacción entre forma, uso y significación social del espacio.

Metodología 3: Observación participante. Storyboard. Registro audiovisual. (Ponce, 2022)

La *observación participante* (figura 8) revela lo que sucede en la plaza; podemos definir cuáles son los rincones en el borde que son parasitados y engrosados por habitares efímeros, como los ambulantes, quienes esperan, los perros, los vagabundos. A través del dibujo, los elementos icónicos

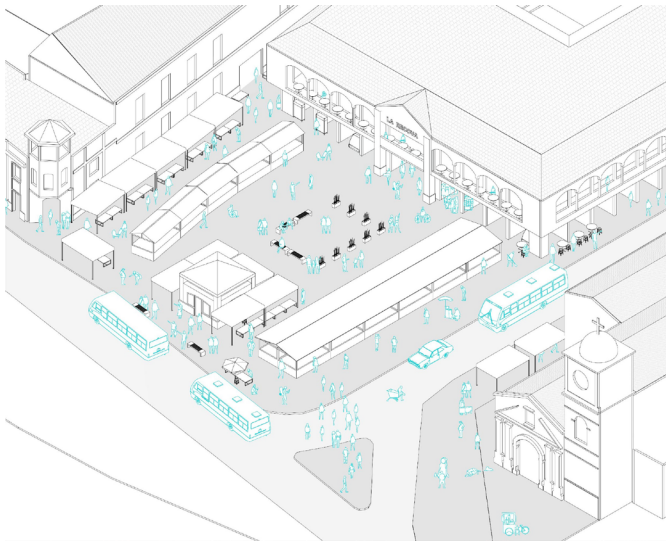


Figura 7. Etnografía arquitectónica (fuente: elaboración propia, 2023).

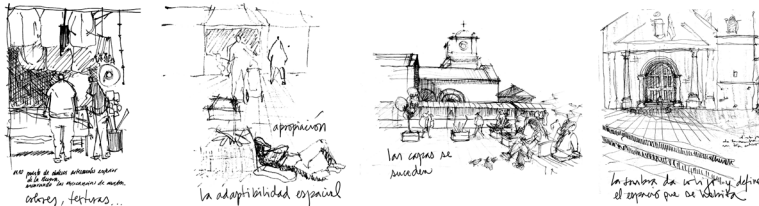


Figura 8. Observación participante (fuente: elaboración propia, 2023).

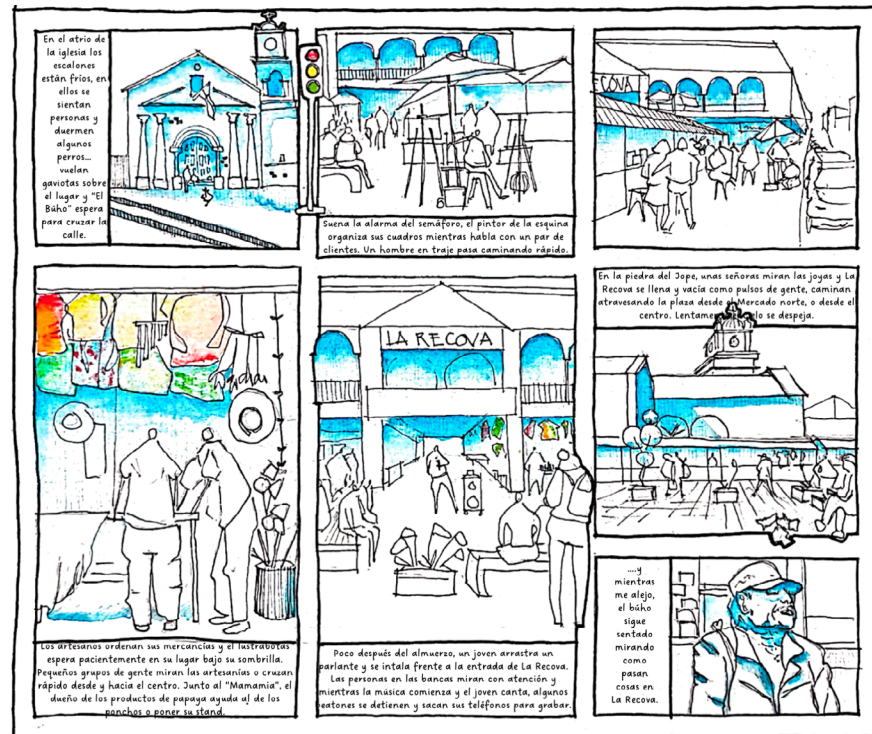


Figura 9. Storyboard de "El Búho" (fuente: elaboración propia, 2023).

quedan plasmados en un solo registro gráfico, presentando las apreciaciones del habitar en el espacio desde la perspectiva de quien observa y se concentra en lo que pasa a su alrededor.

El relato ilustrado y secuencial de "El Búho", el *storyboard* (figura 9), da cuenta de las escenas que se suceden y que van construyéndose a medida que se recorre el lugar. Este se transforma en una historia dramatizada, un espectáculo que es posible apreciar si nos detenemos, como lo hace el búho, a observar. El *registro audiovisual*¹ interactúa con el *storyboard*, mostrando las tomas que están construidas gráficamente en el relato ilustrado, sumergiéndonos en el lugar, sus historias y ritmos, y en las texturas y porosidades del espacio. El sonido y la música ordenan las escenas y marcan los tiempos, dando cuenta de las actividades simultáneas; los personajes relevantes terminan de construir ese patrimonio escénico que buscamos.

CONCLUSIONES

La aplicación de métodos colaborativos –basados en herramientas etnográficas, visuales y cartográficas– permitió una aproximación contextual y situada al estudio del espacio urbano patrimonial. El enfoque cualitativo reveló cómo la interacción entre actividades, cuerpos y características físicas del entorno construye un paisaje dinámico y estratificado. En este marco, el concepto de "espesores" –referido a sombras, tránsitos, usos reiterados y objetos– ayuda a entender cómo el tiempo se acumula en el espacio, generando memoria colectiva y estructurando la experiencia cotidiana.

Las técnicas etnográficas, centradas en la observación activa y en los relatos de actores locales, permitieron identificar las relaciones sociales, los afectos y las prácticas que dan forma al paisaje vivido. Se evidenció que ciertos patrones de uso persisten a pesar de transformaciones físicas, revelando una dimensión temporal profunda en la vivencia urbana. En este sentido, la plaza de La Recova se manifestó como una "coreografía urbana", donde la interacción entre personas,

1 Ver registro en <https://www.youtube.com/watch?v=B6FehlqON4> (fuente: elaboración propia, 2023).

arquitectura y ritmos cotidianos configura un espacio en constante transformación. Las herramientas visuales –en especial la cartografía colaborativa y la etnografía arquitectónica– fueron esenciales para representar hallazgos complejos, integrando no solo aspectos formales, sino también percepciones sensoriales como la sombra, el sonido o el confort. Estas representaciones permitieron visibilizar formas de apropiación y resignificación del espacio que escapan a los enfoques tradicionales.

El análisis integrado de espacio, acto y tiempo facilitó la construcción de criterios para evaluar la calidad urbana, considerando tanto las cualidades físicas del entorno como las acciones sociales que este posibilita. Esta perspectiva amplia permite entender el patrimonio no solo como objeto o edificación, sino como un entramado de prácticas, vínculos y significados que conforman el patrimonio vivo. De este modo, la aplicación de técnicas colaborativas ofrece herramientas relevantes para clasificar, gestionar y proteger escenas

urbanas con valor patrimonial, ampliando los enfoques de conservación hacia modelos más dinámicos, inclusivos y sensibles a las transformaciones socioespaciales de la ciudad contemporánea. ▲■■■

AGRADECIMIENTOS

Este artículo forma parte de los resultados del proyecto *Concurso [PR23] DIDULS Regular PR231814*, financiado por la Dirección de Investigación y Desarrollo de la Universidad de La Serena (DIDULS).

REFERENCIAS

- Aliste, E., e Inzulza, J. (2018). La planificación territorial desde su espacio vivido: la resistencia como derecho a permanecer. El caso de la población León XIII del barrio Bellavista, Ciudad de Santiago, Chile. En: F. Rosete & J. Fuentes (Eds.), *Aportes de la planeación territorial en Hispanoamérica. Estudios de caso desde diferentes perspectivas* (pp. 57-90). Escuela Nacional de Estudios Superiores Unidad Morelia.
- Augé, M. (2017). *Los no lugares*. Gedisa.
- Bandarin, F., y Van Oers, R. (2014). *El paisaje urbano histórico. La gestión del patrimonio en un siglo urbano*. Abada Editores.
- Choay, F. (2007). *Alegoría del patrimonio*. Gustavo Gili.
- Conti, A. (2015). La conservación y la gestión de las ciudades históricas desde la perspectiva del Paisaje Urbano Histórico. Ponencia presentada en el Encuentro Internacional "El Paisaje Urbano Histórico como herramienta del desarrollo urbano sostenible", Quito, Ecuador.
- Consejo Internacional de Monumentos y Sitios [ICOMOS]. (2005). *Declaración de Xi'an sobre la conservación del entorno de las estructuras, sitios y áreas patrimoniales*. <https://icomos.es/wp-content/uploads/2020/01/11DECLARACION-DE-XI%E2%80%9999AN.pdf>.
- Consejo Internacional de Monumentos y Sitios [ICOMOS]. (2011). *Orientaciones relativas a las evaluaciones de impacto sobre el patrimonio para los bienes del patrimonio mundial cultural*. <https://icomos.es/wp-content/uploads/2021/01/Estudio-de-Impacto-Patrimonial.pdf>.
- Gómez, M., & Gómez, M. T. (2016). Propuesta metodológica para estudiar el paisaje urbano: aplicación de caso en Temuco, Chile. *Ciudad y Territorio Estudios Territoriales (CyTET)*, 48(189), 675-694.
- Hiernaux, D., y González, C. (2015). Patrimonio y turismo en centros históricos de ciudades medias. ¿Imaginarlos encontrados? *URBS: Revista de Estudios Urbanos y Ciencias Sociales*, 5(2), 111-125.
- Jacobs, J. (2011). *Muerte y vida de las grandes ciudades*. Capitán Swing Libros.
- Jordan, J., Pérez, V., y Rivas, J. (2020). Paisaje urbano histórico: aprendiendo de una ciudad paisaje, Segovia. *EURE (Santiago)*, 46(137), 87-110. <https://doi.org/10.7764/EURE.46.137.04>.
- Leal, M., e Inzulza, J. (2018). Movimientos patrimoniales y sus efectos en la estructura urbana: La Zona Típica en la Población León XIII, comuna de Providencia, Santiago de Chile. *Revista AUS*, 23, 12-19.
- Lefebvre, H. (2013). *La producción del espacio*. Capitán Swing.
- Monteys, X. (2017). *La calle y la casa: urbanismo de interiores*. Gustavo Gili.
- Morgan-Ball, M. D. (2006). Los usuarios del espacio público como protagonistas en el paisaje urbano. *Revista de Arquitectura*, 8, 34-41.
- Muñoz, F. (2010). El patrimonio construido como paisaje. El paisaje construido como patrimonio. En: *VI Congreso Internacional de Musealización de Yacimientos y Patrimonio* (pp. 41-57).
- Nora, P. (2008). *Les lieux de mémoire*. Ediciones Trilce.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO]. (1982). *Informe final de la Conferencia Mundial sobre Políticas Culturales*. https://derechodelacultura.org/wp-content/uploads/2015/02/d_inf_mundiactult_1982.pdf.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO]. (2011). *Recomendación sobre el paisaje urbano histórico*. <https://whc.unesco.org/uploads/activities/documents/activity-638-100.pdf>.
- Pérez, L., Baumgartner, M. y Ganter, R. (2018). Cartografías participativas y producción de datos sociales en escenarios patrimoniales: posibilidades de reutilización comunitaria de las "ruinas de ENACAR", sector Chambeque, Lota (Chile). *Urbano*, 21(38), 36-47. <https://doi.org/10.22320/07183607.2018.21.38.03>.
- Ponce, A. (2022). Metodología cualitativa para la definición de patrimonio escénico de los centros históricos: el caso de La Serena, Chile. *ARQUITEK*, 6, 93-112.
- Rodríguez, L., y Carrasco, B. (2016). Lugares con sentido, identidad y teoría urbana: el caso de las ciudades de Concepción y Talca. *Revista de Geografía Norte Grande*, 63, 167-186. <https://doi.org/10.4067/S0718-34022016000100009>.
- Roldán, O. A. (2017). Gentrificación en centros históricos: una discusión conceptual. *Devenir: Revista sobre Estudios de Patrimonio Edificado*, 24(1), 69-82.
- Sabaté, J. (2005). De la preservación del patrimonio a la ordenación del paisaje. *Identidades: Territorio, Cultura, Patrimonio*, 2(3), s.p.
- Salinas, L. A. (2013). Gentrificación en la ciudad latinoamericana: el caso de Buenos Aires y Ciudad de México. *GeoGraphos: Revista Digital para Estudiantes de Geografía y Ciencias Sociales*, 4(48), 281-304.